

Sabado pakatapos kan Ika-duwang Domingo Paka-Pentecostes
MALINIGON NA PUSO NI VIRGEN MARIA
Memorial

ANTIFONA SA PAGLAOG

Sal 12, 6

An puso ko mag-oogma sa saimong pagliligtas,
mag-aawit ako sa Kagurangnan na nagtao sako nin mga karahayan.

COLECTA

O Dios,
na nag-andam nin maninigong eerokan kan Espiritu Santo
sa Puso ni Virgen Maria,
kaugaying warasan sa pamibi kaini man sanang Virgen,
na magkanigo kaming magin templo
kan saimong kamurawayan
Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan ni amo, saimong Aki,
na kaiba mong nabubuhay asin naghahade,
kasarô kan Espiritu Santo,
Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

ENOT NA BABASAHON

Pagbasa sa Libro ni Profeta Isaías

61, 9-11

Olay kan KAGURANGNAN: Mababantog sa mga nacion an saindang tinubò, asin an saindang mga kaakían sa tahaw nin mga banwaan; an gabos na makahiling sainda, makakamidbid sainda, ta sinda an tinubò na benendicionan kan Kagurangnan. Maóogma ako ta maóogma sa Kagurangnan, asin maggagaya-gaya an sakong kalag sa sakong Diós, huli ta binadóan niya ako nin gubing nin kaligtasan, sinûlotan nin manto nin kasuripotan, siring sa nobyo na kinoronahan, asin siring sa nobya na sinamnohan nin mga alahas. Ta siring na an dagâ minapaluwas nin mga tubò asin siring na an tatamnan nagpapatambo kan mga tanom, siring man an Kagurangnan Diós mapasupang kan kasuripotan saka kaomawan sa atubang kan gabos na nacion.

Tataramon kan Kagurangnan.

SALMO RESPONSORIAL

1 Sam 2, 1. 4-5. 6-7. 8abcd

S. An sakong puso naglulukso sa Kagurangnan, sakong Paraligtas.

An sakong puso naglulukso sa KAGURANGNAN,
iniitaas an sakong angog sa KAGURANGNAN;
bukáng buká an sakong ngoso laban sa sakong mga kaiwal,
huli ta maogma ako sa saimong pagligtas. **S.**

An busog kan mga paralaban nabari
alagad an mga naglalapay-lapay naghagkos nin kakayahan.
Si barasog nagpapatandan, para sa tinapay,
alagad si gurutom dai na napapagal.
An baog nangaki nin makapito,
alagad an mayaman sa aki narutoy. **S.**

An KAGURANGNAN naggagadan asin nagbubuhay,
nagpapadalhog pa-Sheol asin naghahawas.
An Kagurangnan nagpapadukha [sa tawo] asin nagpapayaman,
nagpapababa [sa tawo] asin man nagpapaítaas. **S.**

Nagbabangon kan pobre hale sa alpog,
asin hale sa basurahan itinataas an mayong sukat,
sa pagpatukaw saiya sa kaibahan nin mga ginoo,
asin pagpamana [saiya] kan trono kan kamurawayan. **S.**

PAGROKYAW

Cf. Lc 2, 19

S. Allelúia, Allelúia! Paladan si Virgen María na rinimpos an tataramon kan Diós asin tinungkosan ini sa saiyang puso. **S. Allelúia, Allelúia!**

EVANGELIO

✠ Pagbasa sa Banal na Evangelio susog ki San Lucas

2, 41-51

Taon-taon, an mga magurang [ni Jesus] nagpapa-Jerusalem para sa fiesta kan Pasko. Kan siya dose nang taon, nagtukad sinda susog sa kaugalean sa fiesta. Pagkatapos kan mga aldaw, sa saindang pagbalik, nagpawalat an barobatang si Jesus sa Jerusalem, dai nakaáram an saiyang mga magurang. Sa paghona na yaon siya sa **caravan**, nagsaróng aldaw sinda nin pagbaklay, dangan pinagpara-hanap siya sa mga kadugo saka mga kamidbid. Palibasa dai siya nakua, nagbalik sinda sa Jerusalem sa paghanap saiya. Tara, pakalihis nin tolong aldaw, nakua siya sa templo, nagtutukaw sa tahaw kan mga paratukdo, nagdadangog sainda saka naghahapot. Haros nawawarâ sa sadiri an gabos na nagdadangog saiya sa atubang kan saiyang pakasabot saka mga simbag. Pagkahiling saiya, natadman na gayo sinda, asin nagsabi saiya an saiyang inâ: “Aki, tâdaw ta naggibo

ka samo nin siring? Uya, an saimong amâ saka ako hâdítan na nagpara-hanap saimo.” Nagsabi siya sainda: “Tâdaw ta naghahanap kamo sako? Dai nindo aram na kaipuhan yaon ako sa mga bagay kan sakong Amâ?” Dai ninda nasabotan an itinaram niya sainda. Naghilig siya kaiba ninda asin nagpa-Nazaret: makinuyog-kuyog siya sainda. Rinirimpos kan saiyang inâ an gabos sa saiyang puso.

Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

PAMIBI SA MGA DOLOT

Kagurangnan,
hilinga an mga pamibi asin dolot kan mga maimbod saimo
na idinolot sa pagromdom ki Santa Maria, Ina kan Dios,
tanganing magin maninigo saimo,
asin magdara samo kan tabang nin pagtubos mo samo.
Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Prefacio I ni Santa Mariang Virgen, p. 45, o II, p. 46.

PREFACIO I SANTA MARÍA An Pagka-Ina ni Santa María Virgen

62. An minasunod na prefacio pinapamibi sa Misa ni Santa María Virgen, dinadagdag digdi an pagbanggit kan celebracion nin aldaw, siring sa tinutukoy sa lambang misa.

- P. An Kagurangnan mapa-saindo.
- B. Asin sa saimong espiritu.
- P. Ítaas an mga puso.
- B. Initaas mi na sa Kagurangnan.
- P. Magpasalamat kita sa Kagurangnan satuyang Diós.
- B. Maninigo asin dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas,
na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo:
Kagurangnan, banal na Amâ,
Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Asin sarabay na mag-omaw,
magrokyaw asin magharubay saimo sa . . .
ni Santa María, danay na Virgen.
Ipinangidam niya an Bogtong mong Akì
sa lindong kan Espiritu Santo,

siring man, danay an kamurawayan kan pagka-uirgen,
pinalakop niya sa kinâban an liwanag na daing kasagkora,
si Jesu Cristo samong Kagurangnan.

Huli saiya nag-oomaw an mga Angeles
kan saimong kamahalan,
nagsasamba an mga Dominaciones,
nagtatakig an mga Potestades,
an mga Virtudes kan kalangitan
asin an mga paladan na Serafines
sarabay na nagecelebrar sa kaogmahan.
Nag-aarang kami na ipagboót mo
na makasanong sainda an samong mga tingog
sa kaogmahan nin mga magkairiba na nagsasabi:

Banal, banal, banal an Kagurangnan Diós nin mga Hukbô.
An langit asin dagâ pano kan saimong kamurawayan.
Hosánna sa kaitaasan.
Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan.
Hosánna sa kaitaasan.

O:

PREFACIO II SANTA MARÍA

An Simbahan Nag-oomaw sa Diós sa mga Tataramon ni María

63. *An minasunod na prefacio pinapamibi sa Misa ni Santa María Virgen.*

P. An Kagurangnan mapa-saindo.
B. Asin sa saimong espiritu.
P. Ítaas an mga puso.
B. Initaas mi na sa Kagurangnan.
P. Magpasalamat kita sa Kagurangnan satuyang Diós.
B. Maninigo asin dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas,
na magpahayag kami nin pagtubod saimo
na makangangalas sa kauswagan kan gabos na santos,
asin orog nang gayo, sa pagromdom ki Santa María Virgen,
magpadakula kami kan ugay mo
sa magaya-gaya niyang pag-omaw.

Ta totoo, darakulang bagay ginibo mo
sa gabos na kapurohan kan dagâ,
asin pinadanay mo sa mga panahon
an balakid mong pagkaherak,
kan dúngawon mo an saimong sorogoon
sa saiyang kapakumbabaan,
asin itinao mo huli saiya an paraligtas nin tawo,
an Akì mong si Jesu Cristo, samong Kagurangnan.

Kaya an hukbô nin mga Angeles
nagsasamba kan saimong kamahalan,
nag-oogma sa atubang mo sagkod pa man.
Nag-aarang kami na ipagboót mo
na makasanong sainda an samong mga tingog,
sa kaogmahan nin mga magkairiba na nagsasabi:

Banal, banal, banal an Kagurangnan Diós nin mga Hukbô.
An langit asin dagâ pano kan saimong kamurawayan.
Hosánna sa kaitaasan.
Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan.
Hosánna sa kaitaasan.

ANTIFONA SA COMUNION

Lc 2, 19

Rinimpos ni Maria an gabos na tataramon na ini,
pinaghorop-horop sa saiyang puso.

PAMIBI PAKACOMUNION

Kagurangnan,
kaming nakisumaro sa daing sagkod na pagtubos
namimibi na sa pagromdom sa Ina kan saimong Aki,
magmuraway kami sa kapanoan kan saimong gracia,
asin makamate kan danay na pagtalubo nin kaligtasan.
Huli ki Cristo samong Kagurangnan.